trade pour venir présenter leurs hommages au radiah.

Les marins n'avaient fait qu'entre voir la scène qui venait de se passer, les fommes du radjali s'étant efforcée avco leurs parasols et leurs éventails de la cacher aux yeux des grands dignitaires de la cour rangés à quel quo distance.

Farandoul mit en deux mote :e: amis au couraut de la situation ; con-damnés par le cruel radjah Nana-Sirkar à être écorchés d'une facon délicate trois jours durant, sa découverto leur sauvait la vio. An lieu de te trouver dans un cruel péril, c était cux maintenant qui tenaient, comme une épés de Damos es, la terrible revélation suspenduo sur la tête de leurs conemis!

Charmantes on vérité les quarante femmes de Nana Sirkar et rehaus sant encore leur Ce'atante beauté par des ruffinements de coqu trerie hisdous. Des bagues et de la bijouterie fine ornaient leurs parioes, leurs fronts et le tour de leurs yeux étaient dorós ou argentés, des bracciets entouraient leurs bras or leurs jambes.

Mandibul en contempation devant le pauvre Nana-Sirkar avait perdu toute gravité dans le groupe soignensement formé par les quarante ven-

-Empaillé! murmurait il, quelle imagination ch z ces femmes de l'extrême Orient!

-Chut I chut ! gemit w jaghirdar! songez qu'il y va de notre existence à tous, la vôtre et celles des charmantes veuves du radjuh Nana-Sir-

Vous avez raison, la cho e est sérieuse, ces dames seraient condam nées à moster sur le bûcher si l'on s'en apercovait, ot nous serious... la chose est sérieuse en eff :t ! mais com bien y a-t-il de temps que le trône de Kisir ost occupé par un radjah si extraordinaire?

-Jo vais tout vous dire ! C'6tait il ya douze aus; Nana-Sirkar doja très vieux alors, — d'ailleurs il n'avait pus viciili—vonait d'épouser vingt jounes et charmantes s'emmes pour sjouter oc nouveau lustro à celui des vingt autres don isos qui brillaient dejà dans son harem comme une rivière étinoctante de diamants, ou commo que immense constellation d'étoiles dans le firmamont locla faisait quaranto perles dans l'écrin du radjah, quarante rosos, quaranto.....

-Oui, oui, parfait ! vous ôtes un admirateur des perles et au parfum des roses, je commence à comprendre.

-Done, le soir même de ses noces, Naua Sirkar out un accès de colère opouvantable on me voyant, moi jughirdar Rundjet de Ghapel, son pre mier mivistro, deposer un baiser respectuoux sur la main do l'une des nouvelles épouses. Nana Sirkar sursauta, palit, rougit, rugit, saisit son sabre et... tomba raido sur le sol, sabre et... tomba raide sur le sol, étouffé par cette colère inconsidérée, Les quarante épouses du radjah étaient accourues éplorées. Elles étaient veuves, il allait falloir, à la fleur de l'âge, suivre les l'unérailles de leur auguste époux et monter sur le bûcher des Sotties! Cruelle pers pectivo l Vilaino córémouio !... colair de gouie me passa dans la tête, personne de la cour autre que moi ot los augustes veuves ne connaissait le fatal évènement, je résolus de les sauver et fis transporter le corps dans une enambre recuiso. Les quarante vouves s'enfermèrent aussitôt et la fête continua sans le radjuh que l'en orgait rentré dars le harem. Le lendenenn er les jours suivants le radjah ne sa montra po at, car, pon-dant co temps, je lo fai ais ombau-mer par des artistes habiles que, dans la crainto des indiscrétions, j'eus soin de faire décapiter après leur be sogno faito. Quand il fut présentable, o l'habil'ai moi même de ses plus j'ai appris sur le compte d'un em-omptueux vêtements et j'appelai les ployé du bureau de posto. Vous al-

faisait de temos en temos remuer la têto et rouler les youx, à dix pas l'illusion était complète Dans un Dur-Lur ou assemblée générale, le radjah fut présenté à la cour, à distance respectueuse et entouré de ses femmes occupées autour de lui à balancer de longs éventails de plumes ; je us aux grands dignitaires une lettro du radjah aunongant son intention de soulager sa vicillesse en se débarras sant sur moi du fardeau des affaires. Le radiali faisant de temps en temps des signes d'acquiescement au moyen do petites secousses données à mon mécanisme, les grands digoitaires se confoudirent en marques d'approba-tion et levèrent le Durbar sans rien sourgenner.

(A continuer.)

Ar Canard

MONTREAL, 3 NOV. 1883. The state of the s

Le CANARD paratt tous its samedis. L'abon-cement est de 50 centius par année, invariable-nent payable d'avance. De ue premi pas d'a-onnement pour moins d'un an. Nous le ven-tous aux agents hait centius la douzame, payable ons les mois de

Amontes of page.

Amontes: Premiere insertion, to centins par que; chaque insertion subsequente, cinq centins ar ligne. Conditions speciales pour les aunonces long terme.

tong terme. Moas. A. H. Gervais, de Haverhill, Mass. st autorisé à prendre dos abounciments.

A. FILIATERAULT & CIR., Editeurs-Propriétaires, No. 8 Km Sto. Thérèse

A compter du ler Novembre prochain, le prix de l'abonnement au Ca nard pour les personnes de la cum-pagne et des Etats-Unis sera élevé à une piastre par anuée invariablement payable d'avance.

Cette nouvelle disposition ne changera rien à la manière dont se fait la ente dans les dépots.

Le Canard sera toujours vendu un centin le numéro ou huit centins la douzaine aux agents comme par le passé.

CAUSERIE

Jeudi 1er Novembre 1883. J'écris cette date, chers lecteurs et je me sens frissoner des pieds à la 16te. Au dehors, la pluie tombe, le vent gémit et les morts se promènent car nous sommes au soir de la Toussaint. Le moindre bruit me fait tressaillir, les grincements de ma plume sur le papier me font une peur atroce, il me semble que ma chambre est remplie de l'autômes et de spectres plus hideux les uns que les autres. Toutes les histoires de revenants que nous racontait autrefois grand dre me reviennent à la mémoire. Je vois co bon curé de je ne sais plus quel endroit, rentrant à son prochytère après les vêpres des morts et trouvant le chemin couvert encombré de ses paroissions défunts. " Rangez vous, mes cufauts, disait-il en deartant doucement; demain, j officirai le saint-sacrifice de la messe pour le repos de vos âmes."

J'ontends résonner à mon oreille le "rendez-moi mon bonnet carré" de co bon M. de Gasps et il me semble voir dans mes vitres la face jale de ce grand jeune homme en surplis qui lit tant de peur à cette pauvre Josophino, Mais tout cola c'est l'onfantillage, chers lecteurs, et je suis certain que vous ne me trouvez pas très amusant. Si je continue, je vais passer pour un poltron, et je l aurai bien mérité. Laissons donc les morts faire paisiblemeet leur promenade annuelle dans le rues si propres de Lotre bonne ville de Montréal et parlous un peu des vivants qui sont bien autrement amusants.

Je vais bien vous étonner ectte semaine en vous faisant part de ce que

absolument vrai et de la plus serupulcuso exactitudo.

Cet employé que je ne vous nom merai pas, cet le directour d'une des succursales de la partie Est. C'est un brave homme dans tonte la force du mot et jamais la moindre plainte n'a été formulée contre lui ; au contraire on l'a toujours cité comme un mo dole. Saulement il cet affecte d'une manie qui, toute inosfensive qu'elle paraisse, pourra un jour ou l'autre lui jouer que que mauvais tour s'il n'y fait pas attention. Voici ce que m'a raconté la bolle-sour d'un facteur employé à cette auccursale Avant d'aller plus loin, laissez moi vous prier, chers lecteurs, de garder le recret sur ce que je vais vous confier, oar cette fomme pourrait bien me faire repentir de mon indiscré-

Notre maître de poste que, pour l'intelligence du récit nous nomme-rons A. B. a une affection désordonpée pour les vignes, les poules et le chats. Il y a dans sa cour tout un viguoble et au moins une demie douaine de poulaillers. Quant aux chatil les tient dans sa mai-on et il en a toujours sept ou huit. C'ast sa marotte, c'e t sa passion dominante et il ne paut pas se contenir. C'est plus fort que lui ; il tombe en extase vant un coq game, et un light brah-ma lo fait i Gver. Sil entend un miaou quelconque, son ceil éticcelle, sa tiguro s'avimo et il tressaillo d'allégresse. La vue d'une vigoe ou d'une grappe de raisins lui arrache des cris d'admiration. Tout cela, me di rez-vous ne fait de mal à personne. C'est vrai, mais vous oubliez que chaque matin il faut soigner les gues, les poules, les coqs, les chattes et les matous, et que cola demande un temps considérable. Aussi notre pa'uvre homme n'arrive-t-il à son bureau qu'à nouf heures tout en se levant à cinq heures du matin. Premier désordre, car les règlements veulent qu'il soit rendu à huit heures : mais comme ses affaires n'en souffrent pas, on le to'ère. Le second desordre pourrait être plus grave que le premier, car A. B. tout en n'arrivant à son bureau qu'à neuf houres n'a pas le temps de déjeuner avant de partir. Un autre en sousfrirait, mais lui se console en apportant son déjeuner et son diner soigneusement cuveloppés dans deux paquets séparóз.

En arrivant à son bureau, il se met immédiatement à la besogne, et après avoir expédié ses facteurs, il développe l'un des paquets et mange consoienoicusement son déjeuner.

A midi, quand l'augólus sonne, il se lève, prend son chapcau, et comme il demeure à deux pas du bureau de posto, il so rend chez lui Si je vous demandais pourquoi ce pauvre A. B se rend sinsi chez lui le midi, vous mo répondricz certainement que c'est pour diner. En bien! vous seriez dans l'erreur: A. B. ne va pas diner chez lui, il a bien autre chose à faire. Il va peut être tailler ses vignes, ajouterez-vous?—Non.—Soigner ses chats ou ses poules?—Non; il ne s'occupe de ces choses-là que le matin. -Alors il faut que ce soit pour prendre quelque repos ou pour passer quelques instants dans sa famille? -Vous n'y êtes pas encore. A. B. se rend chez lui le midi afin de faire réchauffer le diner qu'il a apporté le matin!!! Il surveille lui même avec amour ee réchaussement, qui dure une houre ou une houre et demie. L'ais il repreud son chapeau et revieut à son bureau, où il mauge son diner rechauffs

Cos faits m'ont para tellement extraordinatros, teltement dr6:atiques, quo j ai oru devoir yous les raconter dans ma causcrie; mais, oncore une fois, n'en parlez pas à qui que ce soit, car yous me metericz dans une bien mauvaise position. La vengeance d'une femme est quelquefois terrible, rugustes veuves... elles furent frap- icz, j'on suis sûr, me taxer d'exagé a dit je ne sais plus quel grand phi pôtes d'admiration, le radjah était ration et m'accuser d'avoir invinté les peuse absolument compatiait l'un mécanisme ingénieux lui ce que vous allez lire, c'est pour ant me lui.

Il y cu au 17c siècle, si je no me trompe, un coquin très original. Ce fut le l'égendaire Jean de Falaise. Il avait entassó crimes sur crimes, et la justice ne pouvait arracher un a-veu. A la barbe des guichetiers du Châlet, il chantait toute la journée. Quand on lui disait à brûle-pourcoint:

-C'est vous qui avez assassiné le mercier de la croix du Trahoir! Il réponduit en cabriolant :

-Turlututu turlurette, tire lire lire lop la!

On lui donna la question avec le petit chevalet", ce qui était le com-le de la curiosité judiciaire ; i' chanta des refrains si cocasses, que les bourreaux oux-mêmes s'édataient do rire.

Ensio, n'en pouvant rien tirer, on décida qu'il scrait pendu par la gor-ge au lieu où avait été commis le rime qu'il ne vou!ait point avouer, s'est-à-dire à la Croix du Trahoir.

Il arriva sous la potence, lant autaut que peut frétiller un diôle qui s'est déjà tordu sur le
" petit chevalet, " et chantaut à plein cosier des refrains à faire pouffer le

Les pénitents noirs chantaient lours psaumes au pied de l'échelle.

-Voilà, dit Jean de Falaise, des airs à porter le diable en terre. Fai-tes silence, gens de la engoule, et vous, monsieur le président, écoutez l On aurait entendu voler une mou-

est ce vrai qu'on ne peut rien refuser à un pauvre homme qui va mourir?

-Oui, oui, crièrent cinq ou six mille voix.

— Parle, mauvais garçon, dit le

prévôt, fuisant signo au bourreau de urscoir à sa funchre besogne.

Jean de Falaise s'assit sur le troi sième échelon. Cu quo j'ui à demander, dit-il,

est bien peu de chose.

Voyous ! voyons ! répondirent le

prévôt et les sergents.

-Voila! touto ma vio j'ai chanté le rigodon ce la rigodaine. Je voudrais au moins en chanter un cou-plet à ma dernière heure, mais il faut que tout le monde, les curioux, les sergents, M. le prévôt, M. le bour-resu, et même les pénitents noirs chantent avec moi.

La foule repondit par un grand

éclat de rire. Le prévôt était en belle humeur.

-Allons, chanto, s'éoria-t-il. -Vous êtes un amour de prévôt, dit Jean de Falaise. Et le condamne chanta le premier couplet de la chanson populairo :

Quatro baudets, dans un pré, Broutaient l'herbe tendre ! Hi han ! hi han ! hi hé !...

Tout le monde se mit à chanter veo lui :

Hi han ! hi han ! hi hó ! Le couplet fini, Jean de Falaise colama lo silonco

-Je meurs guilloret, cria-t il; ma dernière houre j'ai entendu brai-re, plus de dix millos aces à la fois! La foule furiouse voulut l'écharper. Mais dejà le pauvre Jean de Faaise avait la hart au collet et tirait la langue. Versons un pleur!

Mot de la fia:

Comme mot de la fin je citerai une hrase typique prononcée dans les orrequetances suivantes, et qui donne une idée du patois que l'on purle a u Canada:

Deux jounes filles de Montréal passant l'été à la campagne, faisaient un jour une promenade en voiture avec le garçon de la maison où elles se trouvaient. Le jeune homme était excessivement timide, at nosait ouvrir la bouche de peur de faire des

comme un poisson. Se tournant vers l'une des jounes filles, et prenant son plus fin sourire, il lui dit : " On était oas assez de monde. Curait usse été quat', on s's'rait-i-amusé, hein, mamzelle?

Les deux jeunes filles se mirent à rire aux co'ats, et le villugeois, n'y comprenant rien, colata de rire à sou tour pour faire comme les filles de la ville.

CORRESPONDANCE

Urbi Quebeconsi, die 30a Oct. Redactori journalis CANARDI: Reductor care,-

Fui grando stupefactus legere in UANARDUM of last week insinuatiouem too much risquatam super fantusiam quam I had passare per No-vum Yorkam. Noli fac re illas chosas any more, vel forçatus ero suspendere publicationem tuam, et hos esset a

great damage pro Canayon-ibus.

As Sincoui tibi promiserat, donavit mihi for you subjectum enricatase sed non hoc meruisti, et non habebis illud this week; attendabo.

In responsum tuum ad litteram mean, die mihi ergo why you call Trudelum "Grandus Vicarius?" reddebis servitium mihi, et facebis a great p'easure.

Commengavi debrouillare questiones Lavalienses et Victorienses; hos prendabit longum tempus but veniam ad boutum, you can be sure.

Before terminare, allow me demandare tibi scrvitium et memento proverbi I "S rvitium attirat unum alterum. " Fatigastissimus sum : habuimus a very bad trip, t since atrivationem meam in Quebecum, non possum formare oculum. Manducavi pilulas opii et morphiam but in vain.

Volo es evare lecturam Etend erdi sicut sopor finum : I am told hoc est infallibile. Die ergo Trudelo vel Prendergasto covoyare mihi this paper in questionem.

Tibi totus

Smelledure

TRADUCTION

Québec 30 Ostobre

Au rédacteur du " Canard" Mon cher rédacteur.

J'ai été surpris de lire dans le Canard de la somaine dernière une insinuation un pou risquée à propos de la fantaisio que j'ai cue de passer par New York. Ne fais plus de c.s. choses là, sans quoi jo mo verrais forcé de suspendre ta publication et ce se-rait un grand dommage pour les Canayens.
Commo Siméoni to l'avait promis,

l m'a donné pour toi un sujet de caricature, mais tu es loin de l'avoir mérité et tu no l'auras pas cetto somaine, j. vais attendre.

Dans a réponse à ma lettre, moi done pourquoi vous appelez Trudel grand-vicaire, tu me reudras service et tu me feras plaisir.

J'ai commencé à débrouiller les ufiaires de Laval-Victoria : ça va prendre pas mal de temps, mais j'en icudrai à bout, tu peux en être sûr.

Avant de terminer laisse moi to demander un service, et n'oublie pas le proverb: Ua service en attire ua autre. Je suis très f.tiqué, nous avons cu une tiès manvaise traversée et depuis mon arrivée à Québec, je n'ai pu fermer l'œil; j'ai des in-somnies terribles. Jai pris des pilules d'opium, de la morphine, rion ne fait. Je voux emayor la lecture de 'Etcndard commo soporifique; on me dit que c'est infaillible. Dis donc à Trudei ou à Prendergast de m'envoyer le journal en question.

Bien à toi

Smellcdure

Avec quelques bouteilles d'Amers de bévues. Tout le trajet se fit done de Houblon, vous pouvez rendre la santé à la manière la plus silencieuse. Au retour, comme on descendait de voiture, le pauvre garçon voulut s'excuture, le la laisserez-vous languir ainsi dans la douleur, quand vous pouvez les guérir avec tapt de facilité?